

Damzdamz Gvangjbo Densi Cezmuz Vah Minz-cuz Baenzlawz Cix Ndaej Byaij Gvaq Hojnanz

论民族语广播电视节目如何才能“破茧成蝶”

□ Daub Gvangbbingz / 刀江萍

就如大家所看到、所意识到的一样，在当今媒体激烈竞争中，在为赢得受众、赢得市场，在各种“抢滩”战役和竞争中，广播电视与网络和各种新媒体较量中，广播电视遇到了前所未有的挑战，从中央、到省、到地方，大家都在为广播电视的出路建言献策，献锦囊妙计，或拿出看家本领，可谓是“八仙过海，各显神通”。在这样严峻的形势下，民族语广播电视节目更是显得举步维艰，甚至已经到了破釜沉舟、背水一战的紧要关头。像云南省的德宏、红河、西双版纳、文山等民族地州台目前都开设了一至三种少数民族语言的广播电视节目，在宣传党的方针、政策；道德文明；民族团结、禁毒防艾等等方面都做出了应有的突出贡献，但随着社会的不断发展，受众对民语广播电视节目的形式、内容，也提出了更高的要求，地州台的民族语广播电视节目如何面对重重困难，从实际出发，扬长避短，开拓创新，从低迷徘徊中崛起，抓住机遇，加快发展，担当好历史赋予的重任，这是从事民语广播电视事业的有志之士所必须认真思考的问题，如何才能使民族语广播电视节目早日“破茧成蝶”，笔者认为应具备以下条件。

一、了解家底，认清形势，民族语广播电视节目要以“民族”取胜。

西双版纳、德宏、红河、文山等地州台是云南省边疆民族地区开播最早的地级台，几十年来，经过广大干部职工特别是民族语广播从业人员的艰苦奋斗，不懈努力，各台民族语广播电视得到较大的发展，在为各自边疆文明建设中发挥了独特作用。回顾这几个地州级大台、老台的民族语广播电视的风雨历程，其中有过欣慰，也有过低靡；有过辉煌，也有过彷徨。就拿西双版纳台来举例子，该台于2010年3月1日正式开播傣语广播文艺直播节目《多歌水》，开播以来深受广大傣族听众地喜爱，该节目一直是该台收听率极高的精品、品牌栏目。听众通过直拨热线点歌或与主持人、嘉宾交流、交谈形成互动，节目力求达到轻松、活跃、快乐和听觉享受，极大丰富了当地广大傣族群众的文化娱乐生活。不仅如此，节目还得到了周边国家如缅甸的勐勇、小勐拉地区和老挝的勐兴县等地傣族听众的青睐。傣语流行歌曲《劝你少喝酒》这首歌是《多歌水》节目每期点歌率最高的一首歌，在每播放这首歌之

前，主持人都会以良师益友的亲切姿态，通过热线电话、以亲切的语言劝告广大听众尤其年轻听众酒后千万不要驾驶车辆和摩托车，好多家长听后非常有感慨，都说，我们当父母的每天告诫孩子，往往都被他们当成了耳边风，但当他们从电台收听了这首歌以后，就非常自觉了，达到了很好的教育效果。2011年2月15日该台又正式开播了哈尼语文艺直播节目《滇航唱》，节目不仅深受当地广大哈尼族群众的喜爱，同样也受到了周边国家如：缅甸的勐拉、勐勇、景康、纳板；老挝的勐兴等地区的哈尼族听众的关注和喜爱。

傣语电视综艺节目《欢乐傣乡行》、哈尼语电视综艺节目《哆吧嚓》，更是深受当地群众的喜爱，两个节目的定位均是：群众既是节目的主角亦是观众。因此每期节目播出，可以说是“万人空巷”也不为过，更是百姓茶余饭后津津乐道的话题，很多观众如果外出不能看到电视首播，一定会上网收看，所以说节目的内容、形式决定了收视、收听率，所以民族语广播电视节目要想“破茧成蝶”，一定要立足于“民族”和“特色”，并以两者取胜。这是民族语广播电视节目的优势，也是其“破茧成蝶”的首要条件。

二、争取资金、增加投入，多办“亮点”节目。

很多地州台仍存在着“重汉语，轻民语”的办台理念。因为不论哪个地州，汉族人口仍占大比例，而且很多领导只会看汉语节目，只关心时政新闻，所以很多台里的决策者往往就“投人所好”，把大量的人力、物力、财力都投入到了汉语节目，而忽视了民族语节目的发展。所以很多从事民族语广播电视工作的同志就免不了发牢骚，并抱怨说：汉语节目是亲生的，民语是领养的。但笔者认为，无论是“亲生”还是“领养”，关键还是在于从业者的业务素质，如果民语广播电视从业者具备了很高的业务素质，懂得节目的策划、定位、节目质量的提升，提高节目的影响力，就一定要有市场的回报和很多决策者的“刮目相看”。就比如说西双版纳广播电视台开办的傣语广播专题节目《卫生与健康》《理好财当好家》；哈尼语对农广播专题节目《田野金桥》；哈尼语电视综艺节目《咚吧嚓》等广播电视节目因为很有受众，在当地很有影响力，所以这几个节目就

得到相关部门和企业的联办与协办，从而解决了部分经费问题。这就反映出一个问题，不论是汉语节目，还是民族语节目，只要有较高的收听率、收视率，就会有市场回报率，所以节目的质量与亮点又是民族语节目“破茧成蝶”的又一个重要条件。

三、决策者要转变观念，电视、广播并重，注重人才培养。

最近几年，云南省的很多地州台进行了改革，广播、电视进行了合并，我们常说：新事物的产生与发展，其道路总是坎坷与曲折的，客观因素总是有其规律的，总是会找到解决办法的，但主观因素，很多是人为的，无规律可循的。就比如说，很多地州台两台合并后，很多决策者对办好边疆民族地区民族语广播的重要性和必要性认识不足，表现出的是重电视，轻广播，尤其轻视民族语广播，对民族语广播关心少，支持少。这无形中又给民族语广播电视的发展，加上了一副枷锁，从而对那些长期从事民族语广播工作的同志形成了打击，使他们对自己肩负的使命感到迷惘，妄自菲薄，怨天尤人，自暴自弃，丧失信心，工作上敷衍了事，做一天和尚敲一天钟，缺乏主人翁的荣誉感和责任心，缺乏开拓进取精神，就这种工作状态岂能应对当前宣传形势的需要呢？

笔者认为：除了决策者转变观念以外，我们首要的还是解决人才队伍问题，一定要以人为本。云南省很多民族地州台所面临的问题大致是一样的，那就是从事民语广播电视的人员素质偏低，基本没有科班出身的，绝大部分是半路出家的，一直以来，民语新闻工作者的新老更替就好像是“近亲繁殖”，一直以来都是具有工作经验、业务素质较高的老资格从业人员言传身教新同志和新人，一代代延续下来，西双版纳台就这样不知不觉已经走过了三十多年。由于没有相关学校可以进修，从业人员业务素质难于提高，像西双版纳哈尼语，它没有专门的学校开课授哈尼语（文），西双版纳州广播电视台就充当了培养哈尼语从业人员的“学校”，也是完全靠业务较强的老职工手把手地教新人，培养新人要进入角色，能担当起工作岗位至少也要两到三年，而且培养出来的新人，或多或少总是受老思想、老模式的影响，难于创办出更多具有新意和与时俱进的节目和栏目，从而难于创造出良好的社会效益和经济

效益，这就是“近亲繁殖”带来的不良后果。所以要大力实行“走出去、请进来”的人才培养模式，否则就会出现“人才荒”或人才青黄不接的不利局面。

四、地州台，尤其是民族地州台要靠“边、少”，争取中央或上级主管部门的支持。

“边、少”，即：边疆，少数民族。很多边疆民族地州台在舆论宣传中，为维稳和民族团结、边疆稳定做出了突出贡献，就如西双版纳广播电视台，由于西双版纳与缅甸接壤，与老挝、泰国相毗邻，所以该台所办的傣语、哈尼语的广播电视节目都深受周边国家群众的喜爱，在长期的宣传过程中，我们不知不觉又把我们的价值观潜移默化地进行了有效宣传，这对我们的民族团结、边疆稳定的确做出了突出贡献，所以中央或地方上级主管部门就应该更加重视对边疆民族地州台的支持。目前为了更好地宣传中央在农村的各项政策，西双版纳台十年来用傣语、哈尼语编译、播出中央新闻联播，虽然有专项资金，但到位的很少，几乎是专款不专用，反过来这笔专项资金却用到了汉语节目上，这是有些决策者的“重汉语，轻民语”的思想造成的。除了加大时政新闻的宣传力度，西双版纳台从2014年9月开设了傣语、哈尼语《周末电影》，每周播放一部由该台采编播人员配音的电影，非常受欢迎，有的观众看得不过瘾，还把节目录下来，刻成光盘，互相传看，这就是民语节目的“磁场”作用，但是很多决策者未能看到民语节目潜在的巨大能量，而不予支持。电影录音棚、节目的制作设备极其落后，已经远远满足不了当前宣传的需要。所以笔者认为，民族地州台一定要努力创作、播出群众喜闻乐见的精品节目，比如说：广播剧、小品、相声及戏、曲、剧等广播电视精品节目，吸收更多企业、单位的资金赞助的同时也积极争取中央的各种支持，从而更加努力地为民族团结、边疆稳定做出应有的舆论宣传作用。从当前开展的“三严三实”活动，笔者认为，我们民族语广播电视节目更多是要“担当”，我们要用当地少数民族喜闻乐听的民族文艺节目来占领边疆文艺阵地，从而有力抵制形形色色和境外腐朽文化的渗透，不仅如此我们还要“破茧成蝶”，越过各种障碍、克服各种千难万阻，传播我们的美丽。

（作者单位：西双版纳广播电视台）

Gij Cozyung Baujhoh Vwnzva Ndawbiengz Densi Vwnzyi Cienzboq

电视文艺传播对民间文化的保护作用

□ Daub Gvanghvaz/刀光华

民间文化是民族精神及民族凝聚力的载体，是发展先进文化的精神资源和社会根基。近几年来，国家不断加大了民间文化的保护力度，其目的就是要把民间文化继承和弘扬下去。电视作为传播力度较大、影响范围较广、影响力强的传播媒介，应该承担起保护、宣传、促进民间文化发展的责任和义务，特别是在推广民间音乐、民间舞蹈、民间手工艺这些非物质文化遗产，开展专题性电视文艺节目及电视宣传活动方面，应发挥积极的作用。

什么是民间文化，民间文化指的是由社会底层的劳动人民创造的、古往今来就存在于民间传统中的自发的民众通俗文化。从社会分层上看，民间文化是一种来自社会内部底层的、由平民自发创造的文化。民间文化还是一种具有农业社会生活的背景、保留了较多传统色彩的文化。民间文化具有自发性、传承性，也有俗化和程式化，实用性和娱乐性。民间文化不

应该只是一个抽象的、逻辑的概念，更应是一个植根于劳动人民生活实践及历史之中的生命状态，是生活习惯和风情习俗的集合体。概而论之，民间文化是指在一定群体中自发产生并得以传承的价值观、行为习惯及方式和精神产品的总和。民间文化关乎某一特定群体的文化血脉和历史认同。

2000年11月，文化部在云南省昆明市召开了民族民间文化保护立法工作座谈会，提出了要以立法的方式来保护作为非物质文化遗产的民间文化。非物质文化遗产是中华文明的精神瑰宝，是中华民族得以立足于世界民族之林的文化基础。然而，随着时代的发展和社会的进步，当前一些民间艺术形式正处在濒临灭亡的险境。多年来，许多民间文化研究者和工作者为民间文化遗产的保护奔走呼告，力挽民间文化继续生存下来，可是，仍然有许多民间文

化遗产还是被遗忘在无人问津的角落。加紧保护民间文化遗产的工作已经到了刻不容缓的地步。2002年，中国民间文化遗产抢救工程被批准为国家社科基金特别委托项目；2003年，又被列入文化部民族民间文化保护工程项目。这项文化保护工程旨在号召全社会积极行动起来，抢救濒危的民间文化遗产，全面摸清中国民间文化的家底，促进民间文化事业的繁荣与发展，使民间文化在中国文化发展中发挥其基础性、资源性等优势。

电视作为大众传播的主要工具和载体,应自觉承担起保护民间文化遗产的责任。如何运用电视传媒为保护民间文化遗产服务,是新时期电视工作者和研究者需特别值得关注的问题。我们国家的电视文艺是伴随着中国电视的发展而逐渐成长起来的。经过几十年的风吹雨打和磨炼,电视文艺已逐渐形成和具备了群众的广

泛性、视听艺术综合性相统一的鲜明特征。尤其是近些年来,伴随着电视文艺节目的日渐娱乐化、注重收视率的趋势影响,这一特征被展现得更加淋漓尽致。然而,令人遗憾的是,在电视文艺节目迅猛发展的同时,民间艺术并没有像流行文化和时尚文化那样得以借势而上,相反却呈现出日趋衰落趋势。富有浓郁乡土气息的民间艺术,如何在纷扰多样化的现代艺术重围中,闯出一条生存之路,并充分发挥自身的艺术魅力,适合人民群众的审美情趣,进而求得民间艺术的不断传承与科学发展呢? 这既是关乎民间艺术生死存亡的大事,也是电视文艺工作者应该担当的社会责任,更需电视工作者和实践者利用电视传媒优势为保护非物质文化遗产做出应有的贡献。本文就民间音乐、民间舞蹈、传统曲艺、专题性电视文艺节目、电视宣传活动等问题略加探讨,以期对电视文艺传播中的民间文化保护起到应有的作用。（未完待续）